

---

HYDERABAD – Encerramento e Próximas Etapas  
Quarta-feira, 9 de novembro de 2016 – 12h às 12h30 IST  
ICANN57 | Hyderabad, Índia

TOM DALE: A apresentação na tela.

Vamos com Tracey comentar quais os planos que temos para trabalhar daqui a reunião em Copenhague. Há um tema específico que não está no slide, mas tem a ver com a chamada planejada entre o GAC e a diretoria depois de 4 semanas depois dessa reunião, não há um horário definitivo mas queremos falar com a diretoria.

Isso também se fez com a reunião de Helsinki, está o acordo para fazer essa chamada, convidamos a todos para participarem assim que tivermos horário e data o pessoal da ICANN vai fazer todos os arranjos junto com a diretoria e vamos avisar com antecedência.

Há muitos temas colocados com relação a diretoria da ICANN, então vai ser uma boa oportunidade para colocar diretamente diante deles essas preocupações assim que o nosso pessoal

---

**Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.**

---

consiga marcar um horário e um dia com eles. Vamos avisar depois quando será.

Tracey já tem o slide com o planejamento.

TRACEY HIND:

Obrigado Tom.

Esse é um comentário muito breve, podem ver o slide na tela.

Parece que há muito tempo entre as reuniões, mas em realidade passa tudo muito rápido, se alguém que receber apoio financeiro para as viagens o prazo é a primeira semana de dezembro, ou seja, que estamos a menos de 1 mês de distância e essa não é uma linha de tempo de trabalho do GAC, vou armar algo parecido com isso que tenha as datas mais importantes que se acordaram aqui na reunião 57 da ICANN, principalmente com relação ao processo de comentários públicos do PDP, de agora até a reunião de Copenhague com os membros do GAC.

Então vou comentar em breve essa linha do tempo. Essa é uma linha mais geral em nível administrativo, teremos as atas dessa reunião para dezembro, temos que fazer todo um processo primeiro de administração e filtragem e a diretoria quer que comecem a pensar, na realidade nós queremos que vocês comecem a pensar que temas querem que sejam tratados na reunião de Copenhague. Então quando voltarem aos

---

respectivos países falem com seus funcionários para poder propor temas.

Haverá uma teleconferência de consulta para que todos contribuam para colocar esses temas na agenda, esperamos que isso seja antes do natal.

Sim, nós pensamos em fevereiro que é quando tem que ter todo o pacote de informação. Precisamos de uma semana antes para poder preparar isso, então precisamos conhecer os temas a tratar com antecedência, porque a preparação dessa informação leva tempo. Isso é para que vocês também se preparem, os presidentes, o pessoal da ICANN.

Pensamos que para antes do natal deveremos ter definido em 80% os temas que vão estar na nossa agenda.

Era isso que eu queria comentar, vou mandar também o material com datas, questões mais importantes para as quais vocês têm que dar algum tipo de resposta.

CHAIR SCHNEIDER:

Obrigado.

O que veem aqui é uma das ferramentas que nós utilizamos entre as autoridades do GAC para planejar nosso trabalho, porque também é muito útil. Para nós é importante ter esse

---

apoio porque realmente nos ajuda a trabalhar de maneira estruturada e eficiente.

Alguma pergunta e comentário dos membros do GAC?

Irã, por favor.

IRÃ:

Não é exatamente sobre isso, mas está relacionado. Porque na assessoria que demos ontem nos assessoramos o GAC a participar com a diretoria e o GNSO em relação com essas IGOs. Quando é que vamos tratar isso? Quatro semanas? Queremos que você e a GNSO participem, como vamos fazer? Dentro das autoridades, como vamos abordar esse tema?

CHAIR SCHNEIDER:

Obrigado.

Eu vou me reunir com Steve, o presidente da diretoria, hoje à tarde. Tentamos nos reunir bilateralmente uma vez pelas reuniões da ICANN e sei que a GNSO também tem nos seu ciclo reuniões bilaterais com o pessoal e todos estamos tentando entender como é que vamos continuar, o que vamos digerir.

Há diferentes canais informais, não posso dizer agora ou dar um a visão clara, porque acabamos de admitir a nossa assessoria. Vai haver um intercâmbio com a diretoria, pelo menos nessa

---

chamada que nós pedimos. Temos essas 4 semanas em pendente e que eles deem, não sei se uma resposta, mas pelo menos não está nas minhas mãos, ou nas mãos deles.

O que fica bem claro é que realmente estou de acordo em participar em todos os processos que acordamos participar, mas realmente não sei qual é o próximo passo a tomar, mas é claro que vão estar informados, sabemos da assessoria, o que discutimos e como reagiu o resto a isto.

Vamos passo a passo e acho que com isso finalizamos todos os temas a debater, ou a discutir.

Alguém tem mais perguntas ou comentários?

Porque, caso contrário, podemos passar a finalizar a reunião.

Aqueles que souberem que é a última reunião a qual vão assistir peço que fiquem em pé para cumprimentar ou que simplesmente cumprimentem com a mão.

Quero finalizar essa reunião agradecendo a todos vocês, porque foi uma reunião com uma atmosfera construtiva e de respeito, espero que possamos continuar mantendo isso.

Isso veio se desenvolvendo de maneira positiva no GAC, isso nos ajuda não só a nos sentirmos melhor, mas acho que nos ajuda a chegar a conclusões, soluções, decisões, acordos,

---

particularmente numa maneira mais eficaz. Menos pesada para muitos de vocês.

Então muito obrigado por esse espírito que prevaleceu no GAC. Esse é um trabalho árduo para todos porque todos temos que realizar nossa contribuição para esse espírito e isso é aplicado a todos os presentes por igual, quero que isso fique estabelecido e espero que todos trabalhem no futuro dentro do mesmo espírito.

Do meu lugar, pessoalmente se alguém pensar que sim estou sempre contente com os elogios e agradecimentos, mas quando nós pensamos que as coisas não deram certo, penso que não duvidem, que se aproximem de mim e compartilhem ou que tenham que dizer alguma coisa que estão precisando, peço que se aproximem de mim ou a qualquer um dos vice-presidentes, a secretaria, pessoal de apoio, porque realmente nós tentamos fazer o melhor para que isso funcione e para dar oportunidades por igual a todos, para que todos participem e sejam parte do GAC, não só para que ouçam, mas para que entendam e façam uma contribuição ativa.

Com isso concluo a reunião, obviamente obrigado a todos os que trabalham na parte posterior dessa sala e em outras salas também, que facilitam essa troca. Os técnicos, os intérpretes, que realmente tem um papel fundamental, porque nos ajuda a

---

nos entendermos mutuamente. Obviamente ao resto, inclusive a secretaria o pessoal de apoio, não vou dar nomes em particular, mas mais uma vez esse é um trabalho de equipe entre toda organização, unidades constitutivas. Então muito obrigado a todos.

Um ultimo comentário de Tracey depois fechamos a reunião.

TRACEY HIND:

Quero lembrar aos que estão registrados, principalmente aqueles que estão registrados, para uma das sessões de difusão externa, temos os ônibus que saem daqui da porta e qualquer coisa podem me procurar e eu vou ajudar a que encontrem os ônibus.

Quero mencionar, sim, há uma parte interessada que é o nosso anfitrião Índia. Devemos dar uma salva de palmas pelo seu esforço, por toda hospitalidade, realmente agradecemos de coração.

ÍNDIA:

Obrigado senhor presidente pelas suas palavras e obrigado a todos os membros do GAC.

---

CHAIR SCHNEIDER: Com isso finalizamos a reunião, desejo a todos boas viagens e peço aos vice-presidentes que estão saindo e entrantes para que fiquem nessa sala para falar sobre os passos a seguir.

Desfrutem o resto da sua estadia e nos vemos daqui a pouco.  
Adeus.